



**HRVATSKI
NOGOMETNI
SAVEZ**
CROATIAN FOOTBALL FEDERATION

Zahtjev za DOMAĆINSTVO međunarodne utakmice

(Request for hosting an international match)

U skladu s FIFA Pravilnikom o međunarodnim utakmicama i Pravilnikom o nogometnim natjecanjima HNS-a, član HNS-a na čijem će se teritoriju igrati međunarodna utakmica mora prethodno dobiti odobrenje HNS-a i/ili UEFA-e sukladno uvjetima spomenutih Pravilnika.

(In accordance with the FIFA Regulations Governing International Matches and HNS Regulations Governing Football Competitions, HNS member on whose territory an international match is to be played, must obtain prior authorisation from HNS and/or UEFA.)

Podnositelj zahtjeva *(The applicant)*

(Naziv podnosioca zahtjeva, sjedište) *(Name of the applicant, address)*

je pridružen HNS-u i namjerava biti domaćin međunarodne utakmice na svom teritoriju te stoga podnosi sljedeći

(is affiliated to HNS and intends to host an international match on its territory and therefore submits the following)

zahtjev za odobrenje

(authorisation request)

sljedeće međunarodne utakmice:

(following international match)

Opis *(Description):* _____

(Opis međunarodne utakmice) *(Description of the international match)*

koju je dogovorio (*arranged by*)

Ime, prezime/naziv i kontakt (*Name and contact*):

(Ime i prezime/naziv strane odgovorne za promicanje i održavanje međunarodne utakmice, kao što je član, liga ili klub pridružen savezu ili FIFA licencirani posrednik za organizaciju utakmica te kontakt podatci)

(Name of the party responsible for promoting and staging the international match, such as a member, league or club affiliated to a member association or a FIFA match agent and contact details)

Naziv momčadi, dobna kategorija, liga u kojoj se natječe, nacionalni savez i konfederacija (*Name, age category, league in which it is competing, national association and confederation of the teams*):

1. _____

2. _____

Datum i vrijeme (*Date and time*):

(Datum i početak međunarodne utakmice) (*Date and kick off time when the international match is to take place*)

Stadion i mjesto (*Stadium and location*):

(Naziv stadiona i mjesto na kojem će se igrati međunarodna utakmica)

(Name and location of the stadium to be used for the international match)

Suci i pomoćni suci - ime i prezime, državljanstvo:

(Referees and assistant referees – full name and nationality:)

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

Suce je imenovao (Referees assigned by)

Savez član (Member): _____

Odgovorna osoba (Person responsible): _____

(Navedite ime(na) i funkciju osobe(a) odgovorne za određivanje navedenih sudaca)
(List the name(s) and function of the person(s) responsible for appointing the listed referees)

(U svakom slučaju imenovanja ovih sudaca obavlja se prema FIFA Međunarodnoj listi sudaca)
(In any case the nomination of these referees must be effected in accordance with FIFA's International List of Referees)

Podnositelj zahtjeva obvezuje se (The applicant hereby confirms his commitment to):

- **poštivati odredbe FIFA Pravilnika o međunarodnim utakmicama i Pravilnika o nogometnim natjecanjima HNS-a, posebno onih odredaba koje se odnose na prijateljske utakmice i turnire;**
(abide by the rules laid down in the FIFA Regulations Governing international matches and the HNS Regulations Governing Football Competitions, particularly those provisions governing the international matches)
- **ustupiti svoje registrirane igrače za nacionalne reprezentativne momčadi ukoliko ih je pozvao odnosni savez;**
(release their registered players to the national representative teams if they are called up by the respective association)
- **najkasnije u roku od 8 dana nakon odigrane utakmice dostaviti Odjelu za međunarodne poslove i licenciranje HNS-a zapisnik o utakmici;**
(submit the Match report to the International Affairs and Licensing Department of HNS within 8 days after the match at the latest)
- **u slučaju isključenja igrača ili službene osobe najkasnije u roku od 3 dana dostaviti zapisnik o utakmici, izjavu predstavnika momčadi i igrača/službene osobe o isključenju.**
(in case of dismissal of a player or team official, the match report, the statement of the club representative and the player/team official concerned must be submitted within 3 days after the match at the latest)

Prilozi zahtjevu (*enclosed to this request*):

- Odobrenje nacionalnog saveza gostujuće momčadi**
(*Authorisation of the national association to which the visiting team is affiliated*)
- Odobrenje konfederacije gostujuće momčadi, osim ako nije UEFA**
(*Authorisation of the confederation to which the visiting team belongs, unless it is UEFA*)

(Mjesto i datum)
(*Place and date*)

(Ime i prezime, funkcija)
(*Name and function of the signatory*)

(Potpis i pečat)
(*Signature and seal*)

ODOBRIO NADLEŽNI POVJERENIK NATJECANJA LIGE
(*Approval of the responsible competition league commissioner*)

Ime i prezime: _____
(*Name and surname:*)

Potpis i pečat: _____
(*Signature and seal*)

HRVATSKI NOGOMETNI SAVEZ
odobrava navedenu utakmicu

(*The Croatian Football Federation authorizes the above mentioned match*):

Mjesto i datum: Zagreb, _____
(*Date and place*)

Odgovorna osoba HNS-a (HNS Person in Charge) :

Ime i prezime: _____
(*Name and surname*)

Potpis i pečat: _____
(*Signature and seal*)

Obavijest (*Copy for information to*):
